ながのけんインフォメーション(ポルトガル語版)

Informativo da Província de Nagano

Edição Setembro/ 2022 Nº71

Governo da Província de Nagano Departamento Civil e Cultural Setor Multicultural / Passaporte TEL: 026-235-7173

tabunka@pref.nagano.lg.jp

Consulta

Primeira consulta GRATUITA com advogado

A Província de Nagano firmou um acordo com a Ordem dos Advogados de Nagano e, a partir de 1º de setembro (quinta-feira), iniciou-se um sistema onde os estrangeiros que moram na prefeitura podem receber a primeira consulta legal gratuitamente.

Público-Alvo

Estrangeiros que vivem na Província de Nagano:

- Aqueles sem nacionalidade japonesa;
- Aqueles com nacionalidade japonesa, mas precisam de um intérprete pois têm dificuldade em entender o japonês.

Conteúdo

Primeira consulta jurídica gratuita com um advogado.

Inscrição

Centro de Consulta Multicultural da Província de Nagano

Se você deseja fazer uma consulta, entre em contato no seguinte telefone.

026-219-3068 ou 080-4454-1899

Observações

- · Na inscrição, um funcionário do Centro de Consulta Multicultural criará um formulário de contato a ser entregue à Ordem dos Advogados.
- Poderá ser cobrada uma taxa pela segunda e consultas seguintes.

Consulta

Consulta Itinerante GRATUITA

O Centro de Consulta Multicultural da Província de Nagano realizará sessões de consulta gratuita para estrangeiros. Você também poderá consultar gratuitamente um advogado (reserva necessária), um escrivão judicial ou um despachante.

Cidade	Data	Horário	Local
Komoro	4 de Outubro (ter)	10:00~15:00	Prefeitura de Komoro
Ina	11 de Outubro (ter)	10:00~15:00	Prefeitura de Ina
Shiojiri	20 de Outubro (qui)	10:00~15:00	Shiojiri Hoken Fukushi Center
Saku	1 de Novembro (ter)	10:00~15:00	Prefeitura de Saku
Chikuma	5 de Novembro (sáb)	10:00~15:00	Prefeitura de Chikuma

A programação e os locais estão sujeitos a alterações. Para obter mais informações, consulte o site do
Centro de Consulta Multicultural da Província de Nagano.



COVID-19 Centro de Registro de Jovens com Leves Sintomas de COVID-19

1 Distribuição de kits de testes qualitativos de antígenos (Online)

Público-alvo

Aqueles que moram na Província de Nagano e atendem as condições a seguir, e não planejam visitar uma instituição médica:

- ① Aqueles que têm 20 a 49 anos no momento da inscrição
- 2 Aqueles que apresentarem sintomas suspeitos de estarem infectados pelo novo coronavírus, como febre, tosse, dor de garganta, etc.
- 3 Aqueles que receberam duas ou mais vacinas
- 4 Aqueles que não têm doenças com risco de agravamento
- 5 Mulheres que não estão grávidas
- 6 Aqueles cuja família esteja isenta do imposto de residência per capita

Observações

- · Levará cerca de 1-2 dias a partir do momento da solicitação Online para o kit teste chegar.
- · Por favor, não revenda ou transfira o kit teste entregue.
- · A solicitação do kit teste é limitada a 1 por pessoa.
- · A quantidade de kits que pode ser solicitada é de 1 kit.

Método de Inscrição

Inscreva-se Online usando o código QR à direita. (Japonês) O horário de atendimento é das 8h às 12h (diariamente)



2 Aqueles que testaram positivo usando o kit teste

Aceitaremos pedidos daqueles que deram positivo com o kit teste. Com base nas informações da inscrição, um médico fará uma avaliação após o diagnóstico e enviará uma notificação ao centro de saúde pública (Hokenjo).

Público-Alvo

Aqueles que se enquadram nos itens $1 \sim 5$ em "1 Distribuição de kits de testes qualitativos de antígenos (Online)"

Método de Inscrição

Registre-se Online por meio do código QR abaixo. (Japonês)

Moradores da <u>cidade</u> de Nagano



Moradores da <u>cidade de</u> <u>Matsumoto</u>



Moradores de <u>outras</u> cidades



Para mais informações sobre o Centro de Registro de Jovens com Leves Sintomas de COVID-19. Por favor, verifique no site oficial da prefeitura. (Japonês)







